

# من با تو هستم

سرگذشت بریت

ملائنا متزوگو

ترجمه لیلا سومی

www.ketab.ir



نصیبه سرا



قصیده سرا

من با تو هستم

سرگذشت بریژیت

مؤلف: ملانیا متزوکو

مترجم: لیلیا کرمی

ویراستار: شعله راجی کرمانی

اجرای جلد: آروین رفیع زاده

آماده سازی قبل از چاپ: زهرا عزیزی

چاپ اول: ۱۳۹۹ چاپ و صفحافی: قشقایی

تعداد: ۳۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۶۷۵-۵۵-۰

قیمت: ۳۵۰۰۰ تومان

تلفن: ۶۶۹۷۲۸

حقوق: محفوظ است.

پست الکترونیک: [ghasidehsara@gmail.com](mailto:ghasidehsara@gmail.com)

سرشناسه: متزوکو، ملانیا گایا، ۱۹۶۶

Mazzucco, Melania G

عنوان و نام پدیدآور: من با تو هستم: سرگذشت بریژیت، ملانیا گایا، مترجم: لیلیا کرمی

مشخصات نشر: تهران: قصیده سرا ۱۳۹۸

مشخصات ظاهری: ۲۵۸ صفحه ۲۱/۵×۱۴/۵ س.م. شابک 978-964-7675-55-0

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

عنوان اصلی: Io sono con te: storia di Brigitte

موضوع: ادبیات جهان

موضوع: داستان های ایتالیایی قرن ۲۰ م

رده بندی کنگره: PQ4882

شماره کتابشناسی ملی: 5746420

رده بندی دیویی: 853/914

## مقدمه و ترجمه

ملانیسا متزوکو در رم به دنیا می‌آید. دوره کودکی، نوجوانی و تحصیلات دانشگاهی‌اش را در همان شهر می‌گذراند. اولین رمان خود، «بوسه میدوزا» را در سال ۱۹۹۶ منتشر می‌کند که به بخش نهایی جایزه ادبی «استرگا» راه می‌یابد. در سال ۲۰۰۳ برای کتاب «ریتا» جایزه ادبی «استرگا» به او اهدا می‌شود. علاوه بر این، جوایز ادبی دیگری از جمله جایزه شهر ناپل، جایزه ویسارگو - توبینو، جایزه فرینیانو، جایزه دیسکا و چندین جایزه دیگر را از آن خود می‌کند. ملانیسا متزوکو، تا امروز دوازده رمان و چندین مقاله در روزنامه‌های پرمخاطب ایتالیا نوشته است. با بخش هنر و ادبیات دائرةالمعارف «ریتا» همکاری می‌کند. تقریباً تمام داستان‌های این نویسنده از وقایع حقیقی الهام شده است. «من با تو هستم. سرگذشت بریژیت»، در سال ۲۰۱۷ چاپ شده است.

«من با تو هستم. سرگذشت بریژیت» داستان دیباچه‌ای، محنت و تولد دوباره زنی است که به دنبال وقایعی پیش‌بینی‌نشده سر از کشورش می‌برد. توصیف کشوری به‌دوراز مهمان‌نوازی و هم‌زمان مهمان‌دوست است. ناپیوستگی که از لحاظ سیاسی برای پذیرش خارجی نامناسب است؛ و درعین حال مملکت را به روابط و افرادی که معجزه می‌کنند. دو زن، برای ماه‌ها همدیگر را می‌بینند. از هم می‌آموزند و به همدیگر اعتماد می‌کنند. اسم یکی بریژیت است و از کنگو می‌آید و هر چه داشته از دست داده. اسم دیگری ملانیسا است که سرگذشت بریژیت را از زبان خودش می‌شنود و می‌نویسد.